

Geplante Übungen / Planned Exercises

An / To :

- Kommando Territoriale Aufgaben der Bundeswehr Dezernat Einsatz Inland
Sachgebiet Einsatz Übungen / Bundeswehr Territorial Task Command
- Behörden der betroffenen Bundesländer / Authorities of the affected States:
Baden-Württemberg Bayern

Von / From:

Verband / Dienststelle // Unit / military organization:	Ort, Datum / Place, date:	
HQs United States Army Europe	Wiesbaden, 03.01.2023	
Office of the Chief of Staff	Straße / Street :	
Off-Installation Maneuver Management	Clay Kaserne, Flugplatz Erbenheim	
Wiesbaden-Erbenheim	Tel.:	0611-143-537-3037/0452
65205 Wiesbaden	Fax:	
	Bearbeiter / POC:	
Jimmy.B.Lumives.civ@army.mil	CIV Lumives, Jimmy B.	
Maggie.Dee.civ@army.mil	CIV Dee, Maggie	

Nähere Angaben zur Übung / Information concerning Exercises:

Name der Übung / Exercise name: HFCA Landing Zone Training

Übungsart / Type of exercise*):

FTX CFX CPX CAX Sonstige / other:

Truppenteil (Leitung) / Unit (distaff): 12th CAB HQ Combat Aviation Brigade

Leiter der Übung / Officer in charge of Exercise: LN Torsten T. Lübke; MAJ Antonides, James R.

Fernruf und Mobil Nr. / Telephone and cellphone No.: Tel. 09641-70-587-0780/0704, 01577-1918155,

Postanschrift / Postal address: 12th Combat Aviation Brigade HQ, Unit 28710 APO AE 09177

Waffengattung / Army branch: US Army, HQ 12th Combat Aviation Brigade

Zeitraum / Period von / from: 01.03.2023 bis / till: 31.03.2023

*) zutreffendes bitte ankreuzen / mark as applicable

Teilnehmende Truppe / Participating troops :

Gesamtanzahl der teilnehmenden Soldaten / Total number of participating military personnel: 32

BEL	FRA	CAN	NLD	GBR	USA	sonstige Nationen / other nations			Gesamtstärke / total strength
					32				
davon in den neuen Bundesländern / out of that number in the Five New Federal States and Berlin:									

Benennung der Truppenteile, die nach Deutschland verlegt werden sollen (Btl/Rgt bzw. Personalstärke) / Designation of units to be deployed to Germany (Bn/Rgt or personnel strength)

BEL	FRA	CAN	NLD	GBR	USA	sonstige Nationen / other nations			Gesamtstärke / total strength
davon in den neuen Bundesländern / out of that number in the Five New Federal States and Berlin :									

Gesamtanzahl der Rad-, Ketten-, Luftfahrzeuge / Total strength of wheeled and tracked vehicles, aircrafts

	Radfahrzeuge / wheeled vehicles	Kettenfahrzeuge / tracked vehicles
davon unter MLC 24 <i>Less than MLC 24</i>	4	
davon MLC 24 oder mehr <i>MLC 24 or more</i>		
	MLC: 4	
davon in den neuen Bundesländern / out of that number in the Five New Federal States and Berlin:		

Hauptwaffensysteme und Großgerät aufgeschlüsselt nach den Kriterien des Wiener Dokuments, in der zur Zeit gültigen Fassung / Main weapon systems and major equipment, broken down, based on the Vienna Document criteria, version currently in effect:

Kampfpanzer / main battle tanks	gepanzerte Fahrzeuge / armoured vehicles	Artilleriewaffensysteme / artillery weapon systems
davon in den neuen Bundesländern / out of that number in the Five New Federal States and Berlin:		

Luftfahrzeuge / aircrafts	
Hubschrauber / helicopters	Flugzeuge / airplanes
12x (AH-64 (3)/ UH-60(3)/ CH-47(3)/ LHX(3))	
davon in den neuen Bundesländern / out of that number in the Five New Federal States and Berlin:	

Gewünschter Übungsraum / Desired exercise area *)

Die Übung findet nur in der/den milit. Liegenschaft(en) statt / *The exercise will be conducted in military installation(s) only:*

ja / yes nein / no

Name und Ort der Liegenschaft(en) / Name and place of installation(s):

Katterbach Airfield

Die Übung findet sowohl in militärischen Liegenschaften als auch im freien Gelände statt /
The exercise will be conducted in both, military installations and open terrain:

ja / yes nein / no see Anlage / Annex:

Schwerpunkt / *Priority:*

Die Übung findet nur im freien Gelände statt. / *The exercise will be conducted in open terrain only:*

ja / yes nein / no

Begrenzung des Übungsraumes mit Ortsangaben/Koordinaten und/oder Angaben der Verwaltungsgrenzen // *Exercise area boundaries incl. locations / coordinates and district boundaries*

Bayern
RP Mittelfranken
LK Ansbach
LK Neustadt a. d. Aisch
LK Erlangen -Höchststadt
LK Fürth
LK Roth

RP Oberfranken
LK Bamberg
LK Forchheim

RP Unterfranken
LK Bad Kissingen
LK Schweinfurt
LK Kitzingen
LK Haßberge

Baden-Württemberg
RP Stuttgart
LK Ostalbkreis
LK Schwäbisch Hall

Please, see the community list.

(Bei Übungen im freien Gelände ist der Übungsraum eindeutig zu beschreiben, ggf. durch Hinzufügen von Anlagen) / (For exercises in open terrain give accurate description of exercise area, possibly by adding enclosures)

Kurzgefaßtes Übungsszenario und Angaben zum Übungsverlauf // Exercise scenario/exercise course/phase/short form:

Szenario / *Scenario:*

Art des Training:

Einheit: Combat Aviation Brigade

Stationierungsort: Katterbach (Freistaat Bayern)

Übungsort: Regierungsbezirke Ober-,Mittel,-Unterfranke(Freistaat Bayern)

Übungsname: HFCA Landing Zone Training

*) zutreffendes bitte ankreuzen / *mark as applicable*

Übungsverlauf // *Exercise course/phases:*

Übungsart: Außenlandungen (Landeübungen Heeresflieger) COVID-19:

7ATC playbook, Kontakt zur örtlichen Bevölkerungswahrscheinlich, ansonsten Anwendung AHA

Sonstige Angaben / other data:

a. Während der Übung sind amphibische- oder Luftlandungen mit mehr als 3000 Mann vorgesehen /
During the exercise, amphibious or air assault operations with more than 3,000 soldiers are planned:

ja / yes nein / no

b. Beabsichtigt sind / *It is intended to perform*

Aussenlandungen / *off-field landings*

: ja / yes;

nein / no

Fallschirmabsprünge / *parachute jumps*

: ja / yes;

nein / no

Abwerfen von Lasten / *cargo drops*

: ja / yes;

nein / no

c. Erdarbeiten / *excavation work*

Art / *type*

: ja / yes

nein / no

Umfang / *scope*

:

d. Tarnmaterial / *camouflage material*

: ja / yes

nein / no

e. Einsatz von / *employment of*

Manövermunition / *blank ammunition*

: ja / yes

nein / no

Darstellungsmunition / *simulator ammunition*

: ja / yes

nein / no

Nebelmunition / *smoke ammunition*

: ja / yes

nein / no

f. Umschlag von Kraft- und Schmierstoffen / *transshipment of POL*

: ja / yes

nein / no

g. Einsatz von Brückengerät / *employment of bridging equipment*

: ja / yes

nein / no

h. Sperrung von Verkehrswegen / *blocking of traffic routes*

: ja / yes

nein / no

und/oder Gewässern / *and/or bodies of water*

: ja / yes

nein / no

i. Besonderheiten / *specific features*

:

CIV Lumives, Jimmy B.; CIV Dee, Maggie

Unterschrift, Name (Blockschrift), Dienstgrad /
signature, name (print), rank

Anlage / Annex.:

- Elektronische Kartenausschnitte oder Kartenpause(n) 1:1.000.000 /

Sections of electronic maps or map layout(s) 1:1.000.000

Hierfür gelten die Fristen des Artikels 4 des Abkommens wie folgt:

- für Volltruppenübungen bis zur Stärke einer Kompanie und Rahmenübungen bis zu 250 Soldaten mindestens 4 Wochen,
- für Volltruppenübungen bis zur Stärke eines Bataillons/Regiments und Rahmenübungen mit 250 bis 600 Soldaten mindestens 6 Wochen,
- für Volltruppenübungen bis zur Stärke einer Brigade und Rahmenübungen mit 600 bis 1.500 Soldaten mindestens 8 Wochen,
- für Volltruppenübungen in der Stärke von mehr als einer Brigade und Rahmenübungen mit mehr als 1.500 Soldaten mindestens 16 Wochen.

The deadlines of Article 4 of the Agreement apply as follows:

*) zutreffendes bitte ankreuzen / *mark as applicable*

Änderung Nr. 1

- *at least 4 weeks for manoeuvres, exercises and training involving units up to company size and command post exercises involving up to 250 soldiers,*
- *at least 6 weeks for manoeuvres, exercises and training involving units up to battalion/regiment size and command post exercises involving 250 to 600 soldiers,*
- *at least 8 weeks for manoeuvres, exercises and training involving units up to brigade size and command post exercises involving 600 to 1,500 soldiers,*
- *at least 16 weeks for manoeuvres, exercises and training exceeding brigade size and command post exercises involving more than 1,500 soldiers.*